

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

La Fiancée

Auber, Daniel-François-Esprit

Mayence [u.a.], [ca. 1829]

14. Finale. Allegro assai

[urn:nbn:de:bsz:31-232515](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-232515)

Allegro assai $\text{♩} = 92$ FINALE.

de l'Opera: la Françoise,
par Auber.
Henriette

267

Charlotte. 
Grand dieu — lui son é — poux! Vous mon seigneur que faites —
O Gott — ist es ein Traum? Wie, gnäd'ger Herr? o süßer

Mina. 
Grand dieu — lui son é — poux!
O Gott — ist es ein Traum?

Fritz. 
Grand dieu — lui son é — poux!
O Gott — ist es ein Traum?

Saldorf. 
Grand dieu — lui son é — poux!
O Gott — ist es ein Traum?

CHŒUR
des Ouvrières
CHOR
der Modistinnen. 
Grand dieu — lui son é — poux!
O Gott — ist es ein Traum?

N° 14. 

Fred: 
vous. J'avais ju — ré de protéger ta vi — e pour pro — tec —
Traum! Ich hatte dir die Bruderhand ge — bo — ten; nun dein Ge —



Henri: 
teur ac — cepte ton é — poux. de res — pect et de re — con — nais —
— mahl, es ist, es ist kein Traum! Tief ge rührt, die Brust erfüllt von



3100. 14.

Fritz.

san - - ce c'est moi qui tombe à vos ge-noux. eh
 Won - - ne, mei - nen Sinnen trau ich kaum! ha,

Charl:

bien! eh bien! avais-je tort d'être ja - loux former une telle alli -
 ha! ha, ha! war meine Ei-fer-sucht ein Traum? Wie lächelt ihr des Glückes

- an - ce, jamais un tel bon-heur ne nous ar-ri-ve - rait
 Son - ne, wer hat-te das ge - dacht, ein glänzendes Ge - schick

cres

Fred:

Ta bien-fai-tri - ce, approuve mon projet que je ve - nais de lui fai-re con-
 Die Gönne - rin, sie billigt unser Glück, du tha - test wohl, ihrer Huld zu ver-

nai - tre par-tons par-tons el - le nous at-
 - trau - en, zu ihr, zu ihr, ihr des dankes

ff

Sald:

tent. la no-ble-se ciera peut-ê - - tre, mais franchement, oui franche-
 Zoll! Ei, der A-del, wie wird er schau - en man neüt ihn toll, man neüt ihn

-ment, il ne pouvait fai - re autre - ment; il ne pouvait fai - re au - tre -
 toll; doch koüt'er koüt'er an - ders wohl! doch koüt'er koüt'er er an - ders

ment.
 wohl!

Charlotte . Ah que n'ai je un tel bon -
 Mina . Warum mir nicht solches
 Elle est sa fem - me ah quel bon -
 Fritz . Sie sei - ne Gat - tin welches
 Choeur des Ah rien n'e ga - le ma fu -
 ouvrieries . Der Un - ge - treu - en solches
 die Modistin . Elle est sa fem - me ah quel bon -
 Sie sei - ne Gat - tin welches

-heur,
Glück!

-heur.
- Glück!

- reur.
Glück!

-heur.
Glück!

Allegretto ♩ 100.

ah que n'ai je un pareil bonheur
Ach, warum mir nicht solches Glück!

elle est sa femme ah quel bonheur
Sie seine Gattin, ach welches Glück!

ah rien n'égale ma fureur
Der Ungetreuen solches Glück!

ce lebrons son bonheur
Lieder schallt ihrem Glück!

chantons ce lebrons son bonheur et pour nous
Er_schallt, schallt Lieder ihrem Glück! Eh_re uns

ah que n'ai - je un pareil bonheur ah que n'ai je
 Ach wa - rum nicht mir sol - ches Glück! Ach warum

el - le est sa femme quel bonheur elle est sa femme
 Sie sei - ne Gat - tin, welches Glück, sie seine Gattin,

ah rien n'é - ga - le ma fureur ah rien n'é - ga - le
 Der Un - ge - tren - en solches Glück, der Unge - trenen

chantons ce - lé - brons son bonheur ce - lé - brons
 Erschallt, Lieder schallt ihrem Glück, Lieder schallt

au - tres quel hon - neur chantons ce -
 brin - get ihr Ge - schick, Er schallt, schallt

un pareil bonheur ah que n'ai je un pa -
 nicht mir solches Glück? Ach, wa - rum nicht mir

ah quel bonheur el - le est sa fem - me
 ah welches Glück, sie sei - ne Gat - tin,

ma fureur ah rien n'é - ga - le
 solches Glück, der Un - ge - tren - en

son bonheur chan - tons ce - lé - brons
 ihrem Glück, schallt, Lie - der er - schallt

- lébrons son bonheur et pour nous au - - tres quel hon -
 Lieder ihrem Glück! Eh - - re uns brin - get ihr Ge -

3100. 14.

-reil bonheur
 sol - ches Glück,
 ah que n'ai je
 ach warum nicht
 quel bonheur
 welches Glück,
 ma fureur
 solches Glück,
 rien n'ega - le
 Unge - treue
 son bonheur
 ihrem Glück,
 - neur chan - tons ce - le - brons chan - tons ce - le -
 - schick, er - schallt, Lieder, schallt, er - schallt, Lieder
 - brons chan - tons ce - le - brons chan - tons ce - le - brons son bon -
 schallt, er - schallt, ihrem Glück, er - schallt, Lieder schallt ihrem

Charl:

ah que n'ai je
 warum mir nicht
 ce bonheur
 solches Glück,
 ce bonheur,
 solches Glück?

Fritz:

rien n'ega - le
 Unge - treue,
 ma fureur
 solches Glück,
 ma fureur,
 solches Glück?

- brons chan - tons ce - le - brons chan - tons ce - le - brons son bon -
 schallt, er - schallt, ihrem Glück, er - schallt, Lieder schallt ihrem

ah qu'en n'aije un pareil bonheur
 Ach, warum nicht mir solches Glück,
 elle est sa femme ah quel bonheur
 Sie seine Gattin, ach welches Glück,
 ah rien n'égale ma fureur
 Der Ungetreuen solches Glück,
 ce lebrons son bonheur
 Lieder schallt ihrem Glück,
 -heur. Glück, chantons Er schallt, ce lebrons son bonheur
 schallt Lieder ihrem Glück,
 ah que n'aije un pareil bonheur ah pour
 ach, wa - rum nicht mir sol - ches Glück, welch ein
 chan tons ce le - brons son bonheur ah pour
 schallt, Lie - der schallt, schallt ih - rem Glück, welch ein
 ah rien n'é - ga - le ma fu reur rien n'é
 der Un - ge - treu - en sol - ches Glück, Un - ge -
 chan tons ce le - brons son bonheur chan - -
 schallt, Lie - der schallt, schallt ih - rem Glück, er - - -
 chantons ce le - brons son bonheur elle est sa
 er - schallt, schallt Lie - der ih - rem Glück, Sie sei - - ne

3100. 1-4. *ff*

el - le quel honneur ah pour el - le quel honneur ah pour
glän - zen - des Ge - schick, welch ein glän - zen - des Ge - schick, welch ein
el - le quel honneur ah pour el - le quel honneur ah pour
glän - zen - des Ge - schick, welch ein glän - zen - des Ge - schick, welch ein
- ga - le ma fu - reur rien n'e - ga - le ma fu - reur rien n'e
- treu - e, ihr dies Glück; Un - ge - treu - e, ihr dies Glück, Un - ge -
- tons chan - - tons cé - le - rons son bonheur chan - -
- schallt, er - - schallt, Lie - der schallt ih - rem Glück, er - -
fem - me ah quel bon - heur et pour nous au - tres quel honneur elle est sa
Gat - tin wel - ches Glück, Eh - re uns brin - get ihr Ge - schick, Sie sei - ne

el - le quel honneur ah pour el - le quel honneur ah que
glän - zendes Ge - schick, ach welch glän - zendes Ge - schick! Ach wa -
el - le quel honneur ah pour el - le quel honneur elle est sa
glän - zendes Ge - schick, welch ein glän - zendes Ge - schick, Sie sei ne
- ga - le ma fu - reur rien n'e - ga - le ma fu - reur rien n'e
- treu - e, dir dies Glück, Un - ge - treu - e, dir dies Glück, Unge -
- tons chan - - tons cé - le - brons son bonheur ce - le -
- schallt, er - - schallt, Lie - der schallt ih - rem Glück, Lieder
fem - me ah quel bon - heur et pour nous au - tres quel honneur elle est sa
Gat - tin, wel - ches Glück, Eh - re uns brin - get ihr Geschick, Sie sei ne

n'ai je un pareil bon-heur ah que n'ai je un pareil bon-
 -rüm nicht mir solches Glück! Ach wa - rüm nicht mir solches
 fem - - - me ah quel bon-heur elle est sa fem - - - me ah quel bon-
 Gat - - - tin, welches Glück, sie seine Gat - - - tin, welches
 ga - - - le ma lu - reur fiandre ga - - - le ma fu -
 - treu - - - e, dir dies Glück, Un - ge - treu - - - e, dir dies
 - brons son bon-heur ce - le - brons son bon-
 schallt ihrem Glück, Lieder schallt ihrem
 fem - - - me ah quel bon-heur elle est sa fem - - - me ah quel bon-
 Gat - - - tin, welches Glück, sie seine Gat - - - tin, welches

- - - heur.
 Glück!
 - - - heur.
 Glück!
 - - - reur.
 Glück!
 - - - heur.
 Glück!
 - - - heur.
 Glück!

3100.14. Ende der Oper.